



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ



МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ
МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

VT-MW2123

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности.....	3
Специальные меры безопасности	4
Радиопомехи	6
Заземление	6
Назначение	6
Технические характеристики	7
Комплектация	7
Схема прибора	7
Панель управления	8
Подготовка к эксплуатации	9
Эксплуатация	9
Руководство по выбору посуды	14
Очистка и уход	17
Коды ошибок	18
Порядок действий в случае обнаружения неисправности	18
Правила и условия монтажа	19
Транспортировка и хранение	20
Реализация	20
Утилизация	20
Гарантийный талон	39
Пайдаланушы нұсқаулығы қазақ тілінде	21

Благодарим вас за выбор продукции VITEK.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или за ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключать прибор только к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.

- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Запрещается снимать крышку волновода и наружный кожух печи.

- Розетка, к которой планируется подключение, должна быть расположена рядом с прибором в доступном месте, чтобы прибор можно было легко отключить от сети в чрезвычайной ситуации.
- Не допускается установка прибора в шкафу.
- Устанавливайте прибор таким образом, чтобы со всех сторон был обеспечен доступ воздуха для вентиляции, минимальное расстояние 20–30 см.
- Перед включением прибора убедитесь, что дверца плотно закрыта.

- Следите за тем, чтобы между корпусом прибора и дверцей не было посторонних предметов, грязи или остатков пищи, мешающих плотному контакту дверцы и корпуса.
- Не используйте прибор, если дверца, петли, механизм запираания или уплотнители повреждены.
- Не допускается использование прибора для сушки и стерилизации непищевых продуктов.
- Для приготовления продуктов используйте специальную посуду. Не допускается использование металлической посуды, посуды со сколами и трещинами, посуды с металлической отделкой, эмалированной посуды.
- Не разогревайте жидкости и прочие продукты в контейнерах с плотно закрытой крышкой.
- Не используйте прибор в случае следующих повреждений дверцы:
 - сломаны петли;
 - износился уплотнитель;
 - деформировался или погнулся кожух.

ВНИМАНИЕ!

При длительном разогреве жидкостей будьте предельно осторожны: жидкость может перегреться. Перед тем, как достать разогретую жидкость после разогрева, рекомендуется подождать 30-40 секунд.

- При разогреве детского питания обязательно проверьте температуру продукта перед кормлением.
- Не разогревайте растительное масло и прочие жиры, а также яйца в скорлупе.
- Не включайте прибор без продуктов. Это может привести к поломке.
- Перед тем, как поместить в прибор продукты с плотной кожурой или оболочкой, рекомендуется проткнуть ее вилкой или ножом в нескольких местах.
- Не допускается использование сосудов с узким горлышком и прочих сосудов, верхняя часть которых уже основания.

ВНИМАНИЕ!

Прибор нагревает продукты сильнее, чем посуду, в которой они находятся. Будьте осторожны при извлечении приготовленного продукта из печи. Перед употреблением рекомендуется перемешать продукт и проверить его температуру.

- Запрещается оставлять работающий прибор с продуктами внутри без присмотра даже на короткий срок. В случае появления искр, дыма или огня немедленно отключите прибор от электросети.
- Беременным женщинам и детям рекомендуется находиться на расстоянии не менее 1 метра от работающего прибора.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Не снимайте ножки прибора.

РАДИОПОМЕХИ

Во время эксплуатации прибор может создать помехи при работе радио и телевизионного оборудования. В случае возникновения помех рекомендуется выполнить следующие шаги:

- Протрите дверцу и уплотнительную прокладку;
- Измените положение принимающей антенны;
- Измените положение прибора или устройства, работе которого мешают помехи;
- Подключите прибор к розетке, подключенной к другой электроцепи.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Данный прибор должен быть заземлен. Прибор снабжен сетевым кабелем, имеющим провод заземления, который подсоединен к вилке сетевого кабеля. Он должен подсоединяться к розетке, необходимым образом установленной и заземленной. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая цепь для отвода электрического тока. Рекомендуется обеспечить отдельную электрическую цепь для питания прибора. Если напряжение в сети выше указанного, может произойти возгорание или иная поломка прибора.

Если у вас есть вопросы касательно заземления или электрической безопасности, проконсультируйтесь с квалифицированными специалистами. Ни изготовитель, ни продавец не несут ответственности за ущерб, нанесенный имуществу или здоровью из-за нарушений правил электрического подключения.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное заземление может привести к риску поражения электрическим током.

НАЗНАЧЕНИЕ

Микроволновая печь предназначена для быстрого приготовления, подогрева или размораживания пищи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Выходная мощность: 900 Вт
- Потребляемая мощность: 1400 Вт
- Потребляемая мощность (гриль): 1000 Вт
- Напряжение: 230 В, ~ 50 Гц
- Рабочая частота: 2450 МГц
- Объем рабочей камеры: 23 л
- Тип управления: электронный
- 6 режимов мощности
- 4 автоматические программы
- Функция разморозки
- Функция блокировки от детей
- Таймер до 99 мин. 50 сек.
- Инверторная система
- Технология «Без поворотного стола»*
- LED-дисплей
- Длина кабеля питания: 1.01 м
- Внутреннее покрытие камеры: эмаль
- Размер прибора: 490 x 385 x 287 мм
- Размер упаковки: 547 x 456 x 337 мм
- Вес нетто/брутто: 9.8/11.3 кг
- Цвет: чёрный

⚡ Класс защиты от поражения электрическим током — I

*Преимущества микроволновок без поворотного стола:

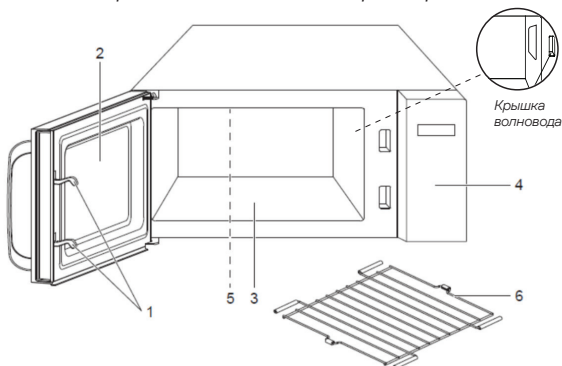
1. **Бесшумная работа** печи благодаря отсутствию необходимости вращать посуду внутри корпуса.
2. **Больше свободного места.** Возможность более эффективно разместить блюда внутри. Возможность подогревать еду в посуде прямоугольной или овальной формы.
3. **Равномерное приготовление пищи.** Равномерный поток волн, которые проникают в пищу со всех сторон.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Микроволновая печь VT-MW2123
- Решётка-гриль
- Руководство пользователя
- с гарантийным талоном

СХЕМА ПРИБОРА

1. Замки блокировки дверцы
2. Окошко микроволновой печи
3. Плоское дно
4. Панель управления
5. Нагреватель для гриля
6. Решётка-гриль



Примечание: данное изображение схематично и служит только в качестве образца, внешний вид вашего прибора может отличаться.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Дисплей

На дисплее отображаются время приготовления, мощность, часы и другие индикаторы.

Цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.)

Используются для установки времени суток или времени приготовления.

Автоповар

Программы для быстрого приготовления продуктов и подогрева: Напитки, Куриные крылышки, Рёбра гриль.

Мощность

Используется для установки мощности приготовления.

Гриль/Комби

Используется для: приготовления продуктов на решётке-гриль; приготовления продуктов с помощью микроволн и гриля одновременно.

Стерилизация посуды

Запуск программы стерилизации посуды.

Разморозка по весу

Установка разморозки по весу

Используются для: установки веса или количества порций, выбора режима мощности.

Отмена/Пауза

Нажмите один раз, чтобы временно остановить приготовление, или два раза, чтобы полностью отменить приготовление. Также используется для блокировки от детей.

Старт/+ 30 сек./Быстрый старт

Используется для: запуска приготовления; добавления 30 секунд к установленному времени; запуска программы Быстрый старт.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов.
- Убедитесь в том, что ни упаковка, ни прибор не были повреждены при транспортировке. При обнаружении повреждений эксплуатация прибора не допускается.
- Установите прибор на плоской твердой поверхности, способной выдержать его вес и максимальный вес пищи, которая будет в нем готовиться. Не устанавливайте прибор в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Протрите прибор чистой влажной тканью и подождите, пока он не высохнет.
- Убедитесь в правильной укладке силового кабеля, чтобы он не находился под прибором или на любой греющейся поверхности.
- Обеспечьте удобный доступ к розетке на случай аварийной ситуации.
- Убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Подключите прибор к электросети.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установка текущего времени суток

- Подключите кабель питания к сети. Прозвучит звуковой сигнал, а на дисплее отобразится «01:01».
- Используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени в часовом регистре (24-часовой режим отображения времени). Максимальное время – 99 минут и 59 секунд. Нажмите .
- Используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени в минутном регистре. Нажмите .

Примечания:

- Если вы нажмете кнопку  во время настройки времени, выбранные значения аннулируются.
- Паузы между нажатием кнопок не должны превышать более 30 секунд, в противном случае прибор перейдет в режим ожидания.

Приготовление продуктов

- Поместите еду в прибор и плотно закройте дверцу.
- В режиме ожидания нажмите кнопку  один раз, на дисплее отобразится «P100» (максимальная мощность).
- Нажимайте кнопку  или используйте кнопки  и  для изменения мощности приготовления.

Для лучшего приготовления пищи разработано 6 режимов мощности. Ниже приведена таблица с уровнями мощности микроволн:

Дисплей	Мощность микроволн
P100	100%
P-80	80%
P-60	60%
P-40	40%
P-20	20%
P-00	0%

- Используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени приготовления в диапазоне от 10 секунд до 99 минут 50 секунд.
- Нажмите  для запуска приготовления.
- Если вы хотите установить максимальную мощность (100%) в режиме ожидания используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени приготовления, затем нажмите  для запуска приготовления.
- Во время готовки вы можете нажать кнопку  для того, чтобы проверить уровень мощности.
- По окончании приготовления на дисплее будет отображаться «End». Каждые две минуты будет звучать сигнал до тех пор, пока дверца не будет открыта или пока вы не нажмете любую кнопку.

Примечания:

- Для остановки приготовления нажмите кнопку  один раз или откройте дверцу – программа приостановится. Нажмите  для возобновления программы. Если нажать кнопку  дважды, настройки сбросятся.
- Прибор имеет систему охлаждения: при режиме работы более 2 минут по окончании приготовления еще около 3 минут работает вентилятор, который охлаждает микроволновую печь, увеличивая срок ее службы.
- При обычном режиме работе, а также при работе в режиме Гриль/Комби или Гриль вы можете использовать кнопку  или цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для добавления дополнительного времени приготовления. Максимальное время – 99 минут и 59 секунд. Во время работы трехэтапного приготовления, добавлять дополнительное время невозможно.

Быстрый старт

- Для быстрого запуска приготовления в режиме ожидания нажмите кнопку . Прибор начнет работу при максимальной мощности 100% в течение 30 секунд.
- Также можно увеличивать время в процессе приготовления. При каждом нажатии  время приготовления будет увеличиваться на 30 секунд (максимальное время – 10 минут).

Гриль

Используйте данный режим для приготовления тонких ломтиков мяса, стейков, отбивных, кебабов, сосисок и кусочков курицы. Он также подходит для приготовления горячих бутербродов или гратинирования.

- В режиме ожидания нажмите кнопку  один раз.
- Используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени приготовления в диапазоне от 10 секунд до 99 минут 50 секунд.
- Нажмите кнопку , начнется приготовление.

Гриль/Комби (микроволны + гриль)

- В режиме ожидания нажимайте несколько раз кнопку  для выбора режима «Со-1» или «Со-2».
- Используйте цифровые кнопки (5 мин./1 мин./10 сек.) для установки времени приготовления в диапазоне от 10 секунд до 99 минут 50 секунд.
- Нажмите кнопку , начнется приготовление.

Используйте следующую таблицу для удобства выбора режима работы

Режим	Дисплей	Микроволны	Гриль	Назначение
Комби 1	Со-1	30%	70%	Используйте для приготовления рыбы или гратена.
Комби 2	Со-2	45% (затем на 10% времени прибор прекращает работу)	45%	Используйте для приготовления пудингов, омлетов, печеного картофеля и мяса птицы.

Примечание: во время готовки вы можете нажать кнопку  для того, чтобы проверить уровень мощности микроволн.

Разморозка по весу

Время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически после настройки веса продукта и температуры. Диапазон веса продукта для разморозки – 100-2000 г.

- В режиме ожидания нажимайте кнопку  и выберите температуру (-1°C, 0°C, 3°C).
- Нажмите кнопку  или кнопки  и .
- Нажимайте кнопки  и  для установки веса продукта.
- Нажмите кнопку , начнется разморозка.

Соотношение допустимого веса и температуры размораживания:

Температура	Допустимый вес
-1°C	100-2000 г
0°C	100 – 1000 г
3°C	100 - 2000 г

Примечание: во время разморозки прибор может прекратить работу для напоминания о необходимости перевернуть продукт, для возобновления работы программы нажмите .

Многоступенчатое приготовление

Эта функция позволяет запрограммировать до 3-х этапов приготовления.

Например, чтобы прибор работал сначала с одной мощностью, затем на минимальной мощности для поддержания тепла, сначала установите первую мощность, не нажимайте . Затем установите мощность для второго этапа. Затем нажмите кнопку , начнется двухэтапное приготовление.

Примечание: в программе многоступенчатого приготовления не могут участвовать такие режимы как: Разморозка, Автоповар, Быстрый старт.

Автоповар

Предустановленные программы автоприготовления популярных продуктов позволяют в одно касание установить оптимальную температуру и продолжительность приготовления.

- В режиме ожидания нажмите кнопку желаемой программы приготовления: Напитки, Куриные крылышки, Рёбра гриль, Подогрев.
- Нажимайте кнопку желаемой программы приготовления или используйте кнопки  и  для выбора веса продукта или порций.
- Нажмите кнопку , начнется приготовление.

Автопрограмма	Вес/Объём
Напитки	200 ml/cup, 1-3 cups
Куриные крылышки	200-600 g
Рёбра гриль	200-600 g
Подогрев	200-800 g

Примечания:

- Во время работы программ Куриные крылышки, Рёбра гриль прибор может прекратить работу для напоминания о необходимости перевернуть продукт, для возобновления работы программы нажмите .
- Температура, вес и форма пищи будут в значительной степени влиять на кулинарный эффект. Если было обнаружено какое-либо отклонение от коэффициента, указанного в таблице выше, вы можете отрегулировать время приготовления для достижения наилучшего результата.

Стерилизация

- В режиме ожидания нажмите кнопку . Нажмите  для запуска функции.
- Длительность работы данной функции – 1 минута.

Блокировка от детей

В режиме ожидания нажмите кнопку  и удерживайте 3 секунды. Прозвучит сигнал, а на дисплее отобразится «Loc» в течение 5 секунд. Кнопки на панели заблокируются.

Чтобы снять блокировку снова нажмите кнопку  и удерживайте 3 секунды. Прозвучит сигнал.

Защита от залипания кнопок

Если любую кнопку на панели управления зажать и удерживать так более 1 минуты, прибор прекратит работу, а на дисплее будет отображаться «FAIL». Система будет подавать звуковой сигнал каждую минуту. Нажмите  для возвращения в режим ожидания.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

- Идеальным материалом для посуды, которая может использоваться в микроволновой печи, является материал, не задерживающий микроволновое излучение. Контейнер, изготовленный из такого материала, свободно пропускает микроволновую энергию, и поэтому нагревается только приготавливаемая пища.
- Микроволновое излучение не может проходить сквозь металл, поэтому металлическая посуда или блюда с металлической отделкой не должны использоваться для приготовления пищи в микроволновой печи.
- Нельзя помещать в печь предметы, изготовленные из повторно использованной бумаги, так как она может содержать мелкие кусочки металла, которые могут стать источником искр или огня.
- Лучше использовать круглые или овальные блюда, а не квадратные или прямоугольные контейнеры, так как пища в углах таких контейнеров будет подвергаться слишком сильной тепловой обработке.
- Ниже приведены критерии выбора посуды:

Кухонные принадлежности	Пригодность для использования в микроволновой печи	Примечания
Алюминиевая фольга	x	Близкое расположение фольги к стенке печи или использование фольги в большом количестве может привести к образованию электрической дуги.
Фарфор и керамика	√	Фарфор, керамику, глазурованную керамику и тонкостенный фарфор обычно можно использовать, если на них нет металлической отделки.
Одноразовая посуда из полиэфирного волокна	√	Такая посуда обычно используется для упаковки замороженных продуктов.

Упаковка продуктов быстрого приготовления:		
Полистирольные стаканчики и контейнеры	√	- Можно использовать для разогрева продуктов. При перегреве полистирол может плавиться. - Есть риск возгорания. - Может стать причиной возникновения электрической дуги.
Бумажные пакеты или газеты	x	
Изготовленная из вторсырья бумага или посуда с металлической отделкой	x	
Стекланная посуда:		
Посуда для приготовления	√	- Может использоваться при отсутствии металлической отделки. - Может использоваться для разогрева продуктов и жидкостей. При резком нагреве хрупкое стекло может разбиться или лопнуть. - Следует снять крышку. Подходят только для разогрева.
Тонкостенная стеклянная посуда	√	
Стекланные банки	√	
Металл:		
Блюда	x	Может стать причиной возникновения электрической дуги или возгорания.
Пакеты для заморозки с проволоочной обвязкой	x	
Бумага:		
Тарелки, чашки, текстильные и бумажные салфетки	√	- Могут использоваться для приготовления в течение короткого времени и разогрева. Для поглощения избыточной влаги. - Может стать причиной возникновения электрической дуги.
Переработанная бумага	x	

Пластик:		
• Контейнеры	√	• Некоторые другие виды пластика при высокой температуре могут деформироваться или обесцвечиваться. Не используйте меламиновый пластик.
• Пищевая пленка	√	• Может использоваться для сохранения влаги. • Не должна соприкасаться с продуктами.
• Пакеты для заморозки	√x	• Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром, снимая пленку. • Только если они пригодны для кипячения или использования в печи. Не должны быть закрыты герметично. При необходимости проткните вилкой.
Вощеная или жиронепроницаемая бумага	√	Может использоваться для сохранения влаги и защиты от брызг.

√: Рекомендуется √x: Использовать с осторожностью x: Не рекомендуется

ОЧИСТКА И УХОД

Необходимо регулярно чистить прибор и удалять из него остатки пищи.

- Перед чисткой выключите прибор и отсоедините кабель питания от электросети.
- Внутренние поверхности камеры прибора должны быть чистыми. Если к стенкам пристали кусочки продуктов или остались подтеки жидкости, протрите их влажной тканевой салфеткой. В случае сильного загрязнения можно использовать мягкое моющее средство. Не применяйте распылители и жесткие очистители, поскольку они могут испортить поверхность дверцы.
- Не используйте абразивные средства.
- Регулярно протирайте внешние поверхности прибора влажной тканевой салфеткой. Не допускайте протекания воды или других жидкостей в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить рабочие части внутри печи.
- Регулярно вытирайте влажной тканевой салфеткой дверцу и окно дверцы с обеих сторон, дверные уплотнители и примыкающие к ним части для удаления остатков продуктов и подтеков жидкостей.
- Не допускайте, чтобы на панель управления попадала вода. Протирайте ее мягкой влажной тканевой салфеткой.
- Конденсирующуюся влагу внутри или вокруг дверцы вытирайте мягкой тканевой салфеткой. Конденсат может появляться, когда прибор работает в условиях высокой влажности. Это нормальное явление.
- Дно рабочей камеры необходимо регулярно чистить во избежание повышенного шума. Протрите дно камеры мягким моющим средством.
- Для удаления из прибора запахов налейте чашку воды в глубокую чашу, которую можно использовать в приборе, выдавите в нее сок из одного лимона и поместите кожуру. Нагревайте в течение 9 минут. Затем тщательно протрите прибор мягкой тканевой салфеткой.

КОДЫ ОШИБОК

Код ошибки	Возможная причина
E-01	Ненормальная функция микроволнового преобразования частоты.
E-30	Вход инвертора находится под напряжением.
E-31	Повышенное напряжение на входе инвертора.
E-32	Защита от короткого замыкания.
E-33	Защита от перегрева.
E-34	Неисправность магнетрона.
E-35	Защита от перенапряжения.
E-36	Неисправность при высоком напряжении.
E-37	Неисправность трубки выключателя.
E-38	Сбой связи.
E-39	Неисправность вспомогательного источника питания.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправностей
Прибор не включается	Сетевой кабель не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках прибора.	Подключите сетевой кабель к питающей сети с соответствующими параметрами.
	Неплотно закрыта дверца.	Убедитесь, что дверца плотно прилегает к корпусу микроволновой печи.
	Прибор поврежден.	Отключите сетевой кабель от сети. Обратитесь в сервисный центр.

Искровые разряды внутри прибора	С упаковки не удалены металлические предметы.	Используйте только ту посуду и те ёмкости, которые подходят для разогревания в микроволновой печи.
	Используется посуда с металлической декоративной отделкой.	
Плохо разогреваются продукты	Неправильно выбран режим работы.	Убедитесь, что выбранный режим работы подходит для приготовления продукта.
	Замороженные продукты не были разморожены перед процессом приготовления.	Разморозьте продукты.
Продукты пригорают	Неправильно выбран режим работы.	Убедитесь, что выбранный режим работы подходит для приготовления продукта.
Пища разогревается неравномерно	Продукты порезаны неравномерно.	Измельчите продукты на равные части.

ВНИМАНИЕ!

- **Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.**
- **В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.**

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации прибора, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

МАЗМҰНЫ

Жалпы қауіпсіздік шаралары	22
Арнайы қауіпсіздік шаралары	23
Радиокедергілер	25
Жерге тұйықтау	25
Тағайындалуы	25
Техникалық сипаттамалары	26
Жиынтықтылығы	26
Аспап сұлбасы	26
Басқару панелі	27
Пайдалануға дайындық	28
Пайдалану	28
Ыдыстарды таңдау бойынша нұсқаулық	32
Тазалау және күтім жасау	35
Қателер кодтары	36
Ақаулық анықталған жағдайда әрекет ету тәртібі	37
Монтаждау қағидалары мен талаптары	38
Тасымалдау және сақтау	38
Іске асыру	38
Көдеге жарату	38
Кепілдік талоны	41

VITEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығымен мұқият танысыңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік талонын, чекті, қаптама қорабын және мүмкіндігінше аспаптың басқа да қаптама элементтерін сақтаңыз.
- Дайындаушы аспаптың бұзылғаны үшін немесе осы нұсқаулықта көзделмеген аспапты дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған залал үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымдануды анықтау үшін аспап пен кабельді үнемі тексеріп отырыңыз және олар табылған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты қолданар алдында аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Жүйені тек жерге тұйықталған розеткаға ғана қосыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз. Қосымша қорғаныс үшін қауіпсіз сәндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнату ұсынылады. Орнату үшін маманға жүгініңіз.
- Аспапты электр желісіне ұзартқыш сымдар, тармақтағыш және жалғастырғыш тетіктер арқылы қосу ұсынылмайды.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін қуатты көп тұтынатын бірнеше құрылғыны бір уақытта қосу ұсынылмайды.
- Толық құрастырғанға және реттегенге дейін аспапты қуат көзіне қоспаңыз.
- Аспапты басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспапты ашық ауада пайдаланбаңыз.
- Аспапты аэрозоль немесе тез жанатын сұйықтықтар бүркілетін жерлерде қолданбаңыз.
- Аспапты перделердің, шымылдықтардың және өзге де тез тұтанатын заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Аспапты су көздеріне және басқа сұйықтықтарға жақын, сондай-ақ қыздыру немесе жылыту аспаптарының жанына орналастырмаңыз.
- Аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз немесе дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспапты сулаған кезде оны бірден желіден ажыратыңыз.
- Аспап пен желілік кабельді жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің, ылғалдың әсерінен және өзге де жағымсыз әсерлерден қорғаңыз.
- Егер аспап құласа, оны маман тексермес бұрын сыртқы зақымдары болмаса да қоспаңыз. Мамандандырылған сервиске жүгініңіз.
- Розеткаға қосылған аспапты сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз. Аспаптың үстіне бөгде заттарды қоймаңыз.
- Аспаптың желілік кабелі ыстық беттерге және өткір заттарға жанаспайтынын бақылаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты жылжытпаңыз.
- Желіге қосылған аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Егер аспап қолданылмаса, оны желіден ажыратыңыз.
- Жеткізілім жиынтығына кірмейтін керек-жарақтары бар аспапты қолданбаңыз.

- Пайдаланғаннан кейін, сондай-ақ тазалау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде аспапты желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желіден ажыратқан кезде кабельді тартпаңыз, ашадан ұстаңыз. Кабельді аспаптың корпусына орамаңыз. Аспапты кабелінен ұстап тасымалдамаңыз.
- Кабель зақымдалған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, сондай-ақ бөгде иіс немесе шу пайда болса, аспапты дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспаппен ойнауына жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
- Аспап қимыл, сезу немесе ойлау қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі мен білімі болмағанда, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты болып табылатын тұлғаның қарауында болмаса және одан аспапты қолдану жөнінде нұсқаулар алмаса, қолдануына арналмаған.
- Балаларға аспаппен, аксессуарлармен, қораппен және басқа қаптама элементтерімен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балалардың қауіпсіздігін сақтау мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерін қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптау үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және пайдаланыңыз.
- Аспапты сақтау кезінде желілік кабельдің шатаспауын және бүгілмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторландырылған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Толқынтұтқыш қақпағын және сыртқы пештің тысын алуға тыйым салынады.

- Қосылу жоспарланған розетка аспаптың жанында қол жетімді жерде орналасуы керек, осылайша аспапты төтенше жағдайда желіден оңай ажыратуға болады.
- Аспапты шкафқа орнатуға жол берілмейді.
- Аспапты барлық жағынан желдету үшін ауа кіретіндей етіп орнатыңыз, ең аз қашықтық 20–30 см.
- Аспапты қоспас бұрын, есіктің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспаптың корпусы мен есіктің арасында есік пен корпустың тығыз байланысына кедергі келтіретін бөгде заттар, кір немесе тамақ қалдықтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Егер есік, ілмектер, құлыптау механизмі немесе тығыздағыштар зақымдалған болса, аспапты пайдаланбаңыз.

- Тағамдық емес өнімдерді кептіру және зарарсыздандыру үшін аспапты пайдалануға жол берілмейді.
- Азықтарды дайындау үшін арнайы ыдыстарды қолданыңыз. Металл ыдыстарды, кетіктері мен жарықтары бар ыдыстарды, металл әрлеуі бар ыдыстарды, эмальданған ыдыстарды пайдалануға жол берілмейді.
- Сұйықтықтарды және басқа азықтарды қақпағы тығыз жабылған контейнерлерде қыздырмаңыз.
- Есікке келесі зақым келген жағдайда аспапты пайдаланбаңыз:
 - ілмектер сынған;
 - тығыздағыш тозған;
 - тыс деформацияланды немесе иілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сұйықтықтарды ұзақ уақыт қыздыру кезінде өте сақ болыңыз: сұйықтық қызып кетуі мүмкін. Қыздырғаннан кейін қыздырылған сұйықтықты шығармас бұрын 30-40 секунд күту ұсынылады.

- Балалартағамын қыздырған кезде, тамақтандырмас бұрын өнімнің температурасын тексеріңіз.
- Өсімдік майы мен басқа майларды, сондай-ақ қабықтағы жұмыртқаны қыздырмаңыз.
- Аспапты ешқашан өнімдерсіз іске қоспаңыз. Бұл сынуға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Тығыз қабығы немесе қабықшасы бар өнімдерді құрылғыға салмас бұрын, оны шанышқымен немесе пышақпен бірнеше жерге тесу ұсынылады.
- Тар мойны бар ыдыстарды және үстіңгі бөлігі негізге жақын басқа ыдыстарды пайдалануға жол берілмейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспап өнімдерді олар орналасқан ыдысқа қарағанда қатты қыздырады. Пісірілген өнімді пештен шығарған кезде абай болыңыз. Қолданар алдында өнімді араластырып, оның температурасын тексеру ұсынылады.

- Жұмыс істеп тұрған аспапты ішінде өнімдері бар, тіпті қысқа мерзімге де қараусыз қалдыруға тыйым салынады. Ұшқын, түтін немесе өрт пайда болған жағдайда аспапты дереу электр желісінен ажыратыңыз.
- Жүкті әйелдер мен балаларға жұмыс істейтін аспаптан кемінде 1 метр қашықтықта болу ұсынылады.
- Аспаптың желдету саңылауларын жаппаңыз.
- Аспаптың аяқтарын алмаңыз.

РАДИОКЕДЕРГІЛЕР

Жұмыс кезінде аспап радио және теледидар жабдықтарының жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Кедергі болған жағдайда келесі қадамдарды орындау ұсынылады:

- Есікті және тығыздағыш төсемені сүртіңіз;
- Қабылдау антеннасының орнын өзгертіңіз;
- Кедергі келтіретін аспаптың немесе құрылғының орнын өзгертіңіз;
- Аспапты басқа электр тізбекке қосылған розеткаға жалғаңыз.

ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ

Бұл аспап жерге тұйықталуы тиіс. Аспап желілік кабельдің ашасына қосылған жерге тұйықтау сымы бар желілік кабельмен жабдықталған. Ол қажетті түрде орнатылған және жерге қосылған розеткаға қосылуы керек. Қысқа тұйықталу жағдайында жерге қосу электр тогының соғу қаупін азайтады, электр тогын бұру үшін тізбекті қамтамасыз етеді. Аспапты қуаттандыру үшін бөлек электр тізбегін қамтамасыз ету ұсынылады. Егер желідегі кернеу көрсетілгеннен жоғары болса, өрт немесе аспаптың басқа сынуы мүмкін.

Егер сізде жерге қосу немесе электр қауіпсіздігі туралы сұрақтарыңыз болса, білікті мамандармен кеңесіңіз. Электр байланысы ережелерін бұзғаны үшін өндіруші де, сатушы да мүлікке немесе денсаулыққа келтірілген зиян үшін жауап бермейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Дұрыс жерге тұйықтамау электр тогымен зақымдану қаупіне өкелуі мүмкін.

ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Микротолқынды пеш – тағамды тез пісіруге, жылытуға және жібітуге арналған.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Шығу қуаты: 900 Вт
- Тұтынылатын қуат: 1400 Вт
- Тұтынатын қуат (гриль): 1000 Вт
- Кернеуі: 230 В, ~ 50 Гц
- Жұмыс жиілігі: 2450 МГц
- Жұмыс камерасының көлемі: 23 л
- Басқару типі: электрондық
- 6 қуат режимі
- 4 автоматтық бағдарламалар
- Жібіту функциясы
- Балалардан бұғаттау функциясы
- 99 мин. 50 сек. дейінгі таймер
- Терістегіш жүйе
- «Айналмалы үстелсіз»* технология
- LED-дисплейі
- Қуат көзі кабелінің ұзындығы: 1.01 м
- Камераның ішкі жабыны: эмаль
- Аспаптың өлшемі: 490 x 385 x 287 мм
- Қаптама өлшемі: 547 x 456 x 337 мм
- Таза / жалпы салмағы: 9.8/11.3 кг
- Түсі: қара



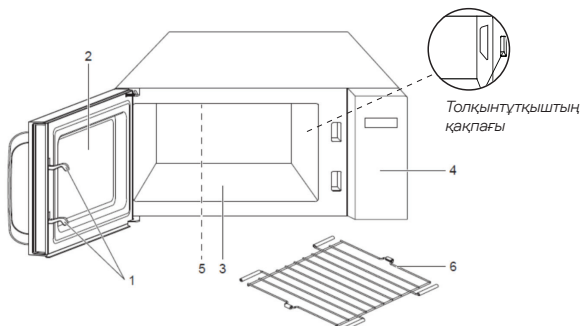
Электр тоғымен зақымданудан қорғаныс класы – I

*Айналмалы үстелсіз қысқа толқынды пештердің артықшылықтары:

1. Корпустың ішінде ыдысты айналдыру қажет болмағандықтан пештің **үнсіз жұмысы**.
2. **Бос орын көбірек.** Тағамдарды ішіне барынша тиімді орналастыру мүмкіндігі. Тамақты тікбұрышты немесе сопақ пішінді ыдыста жылыту мүмкіндігі.
3. **Тамақты біркелкі пісіру.** Тамаққа барлық жағынан енетін толқындардың біркелкі ағыны.

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

- VT-MW2123 қысқа толқынды пеші
- Тор-гриль
- Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы



АСПАП СҰЛБАСЫ

1. Есікті бұғаттау құлыптары
2. Қысқа толқынды пештің терезесі
3. Түбі тегіс
4. Басқару панелі
5. Грильге арналған жылытқыш
6. Тор-гриль

Ескерту: осы бөлімдегі барлық суреттер схемалық болып табылады және тек үлгі ретінде қызмет етеді, аспаптың сыртқы түрі әртүрлі болуы мүмкін.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



Дисплей

Дисплейде пісіру уақыты, қуат, сағат және басқа индикаторлар көрсетіледі.

Сандық батырмалар (5 мин./1 мин./10 сек.)

Тәулік уақыты мен пісіру қуатын орнату үшін қолданылады.

Автоаспаз

Азық-түліктерді тез пісіруге және жылытуға арналған бағдарлама: Сусындар, Тауық қанаттары, Гриль қабырғалары.



Қуаты

Пісіру қуатын орнату үшін қолданылады.



Гриль/Комби

Азық-түліктерді гриль торында пісіру үшін, азық-түліктерді бір уақытта қысқа толқынның және грильдің көмегімен пісіру үшін қолданылады.



Зарарсыздандыру

Ыдыс-аяқты зарарсыздандыру бағдарламасын іске қосу.



Салмағы бойынша жібіту

Салмағы бойынша жібітуді орнату.



Салмақ немесе порция санын орнату, қуат режимін таңдау үшін қолданылады.

Болдырмау/Кідірту

Пісіруді кідірту үшін бір рет немесе оны толығымен тоқтату үшін екі рет басыңыз. Сондай-ақ, балалардан бұғаттау үшін қолданылады.



Старт/+ 30 сек./Жылдам бастау

Пісіруді бастау; белгіленген уақытқа 30 секунд қосу; Жылдам бастау бағдарламасын іске қосу үшін қолданылады.



ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспапты тасымалдағаннан немесе төмен температурада сақтағаннан кейін, оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.
- Тасымалдау кезінде қаптаманың да, аспаптың да зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымданулар анықталған жағдайда аспапты пайдалануға болмайды.
- Аспапты оның салмағын және онда пісірілетін тағамның максималды салмағын көтере алатын тегіс, қатты бетке орнатыңыз. Аспапты ылғалдылығы жоғары және температурасы жоғары жерлерде, сондай-ақ жанғыш заттардың жанында орнатпаңыз.
- Аспапты таза, дымқыл шүберекпен сүртіңіз және ол құрғағанша күтіңіз.
- Қуат кабелінің аспаптың астында немесе кез келген қыздыру бетінде болмауы үшін оның дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.
- Төтенше жағдайда розеткаға ыңғайлы қол жеткізуді қамтамасыз етіңіз.
- Аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз. Аспапты электр желісіне қосыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Тәуліктің ағымдағы уақытын орнату

- Қуат кабелін желіге қосыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, ал дисплейде «01:01» көрсетіледі.
- (24 сағаттық уақыт көрсету режимі) сағаттық тіркелімде уақытты орнату үшін сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз. Максималды уақыт – 99 минут және 59 секунд.  басыңыз.
- Минуттық тіркелімде уақытты орнату үшін сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз.  басыңыз.

Ескертпелер:

- Уақытты теңшеу кезінде егер сіз  батырмасын бассаңыз, таңдалған мәндер жойылады.
- Батырмаларды басу арасындағы кідірістер 30 секундтан аспауы керек, әйтпесе аспап күту режиміне өтеді.

Азықты дайындау

- Тамақты аспапқа салыңыз да, есікті мықтап жабыңыз.
- Күту режимінде  батырмасын басыңыз, дисплейде «P100» (максималды қуат) көрсетіледі.
- Пісіру қуатын таңдау үшін  батырмасын басыңыз немесе  және  батырмаларын қолданыңыз.

Тамақты жақсы пісіру үшін 6 қуат режимі әзірленді. Төменде микротолқынды қуат деңгейлері бар кесте берілген:

Дисплей	Қысқа толқынды қуат
P100	100%
P-80	80%
P-60	60%
P-40	40%
P-20	20%
P-00	0%

- 10 секундтан 99 минут 50 секундқа дейінгі ауқымда пісіру уақытын орнату үшін сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз.
- Пісіруді бастау үшін  басыңыз.
- Егер сіз пісіру уақытын орнату үшін күту режимінде максималды қуатты (100%) орнатқыңыз келсе, сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз, содан кейін пісіруді бастау үшін  басыңыз.
- Қуат деңгейін тексеру үшін сіз пісіру кезінде  батырмасын баса аласыз.
- Пісіру аяқталғаннан кейін дисплейде «End» көрсетіледі. Екі минут сайын есік ашылғанша немесе кез келген батырманы басқанша сигнал естіледі.

Ескертпелер:

- Пісіруді тоқтату үшін батырмасын  бір рет басыңыз немесе есікті ашыңыз – бағдарлама кідіріледі. Бағдарламаны жалғастыру үшін  басыңыз. Егер батырмасын  екі рет бассаңыз, теңшеулер қалпына келтіріледі.
- Аспапта салқындату жүйесі бар: пісіру аяқталғаннан кейін 2 минуттан артық жұмыс істегенде, шамамен 3 минут ішінде желдеткіш жұмыс істейді, ол қысқа толқынды пешті салқындатады, оның қызмет ету мерзімін ұзартады.
- Қалыпты жұмыс режимінде, сондай-ақ Гриль/Комби немесе Гриль режимінде жұмыс істегенде, қосымша пісіру уақытын қосу үшін сіз немесе сандық  батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) пайдалана аласыз. Максималды уақыт – 99 минут және 59 секунд. Үш сатылы пісірудің жұмысы кезінде қосымша уақыт қосу мүмкін емес.

Жылдам бастау

- Күту режимінде пісіруді жылдам іске қосу үшін  батырмасын басыңыз. Аспап 30 секунд ішінде 100% ең жоғары қуаты кезінде жұмысын бастайды.
- Сондай-ақ пісіру процесінде уақытты көбейтуге болады.  басқан сайын пісіру уақыты 30 секундқа көбейтіледі (ең көп уақыт – 10 минут).

Гриль

Бұл режимді ет, стейк, жанышталған ет, кебаб, шұжық және тауық етінің жұқа тілімдерін дайындау үшін пайдаланыңыз. Ол сондай-ақ ыстық бутербродтар немесе көмеш жасауға жарамды.

- Күту режимінде  батырмасын бір рет басыңыз.
- 10 секундтан 99 минут 50 секундқа дейінгі ауқымда пісіру уақытын орнату үшін сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз.
-  батырмасын басыңыз, пісіру басталады.

Гриль/Комби (қысқа толқындар + гриль)

- Күту режимінде «Со-1» немесе «Со-2» режимін таңдау үшін  батырмасын бірнеше рет басыңыз.
- 10 секундтан 99 минут 50 секундқа дейінгі ауқымда пісіру уақытын орнату үшін сандық батырмаларды (5 мин./1 мин./10 сек.) қолданыңыз.
-  батырмасын басыңыз, пісіру басталады.

Жұмыс режимін таңдау ыңғайлылығы үшін келесі кестені қолданыңыз

Режим	Дисплей	Қысқа толқындар	Гриль	Мақсаты
Комби 1	Со-1	30%	70%	Балық немесе көмештер жасау үшін қолданыңыз.
Комби 2	Со-2	45% (содан кейін аспап жұмысын 10%-ға тоқтатады)	45%	Пудингтерді, омлеттерді, пісірілген картопты және құс етін пісіру үшін қолданыңыз.

Ескертпе: қысқа толқынды қуат деңгейін тексеру үшін сіз пісіру кезінде  батырманы баса аласыз.

Салмағы бойынша жібіту

Жібіту уақыты мен қуат деңгейі азық-түліктің салмағы мен температурасы теңшелгеннен кейін автоматты түрде орнатылады. Жібітуге арналған азық-түліктің салмақ ауқымы – 100-2000 г.

- Күту режимінде  батырмасын басып, температураны таңдаңыз (-1°C, 0°C, 3°C).
-  батырмасын немесе  және  батырмаларын басыңыз.
- Азық-түліктің салмағын орнату үшін  және  батырмаларын басыңыз.
-  батырмасын басыңыз, жібіту басталады.

Рұқсат етілген салмақ пен жібіту температурасының арақатынасы:

Температурасы	Рұқсат етілген салмақ
-1°C	100-2000 г
0°C	100 – 1000 г
3°C	100 – 2000 г

Ескертпе: салмағы мен уақыт бойынша жібіту кезінде аспап азық-түлікті аудару қажеттілігін еске салу үшін жұмысын тоқтата алады, бағдарламаны жалғастыру үшін  басыңыз.

Үш сатымен пісіру

Бұл атқарым пісірудің 3 сатысына дейін бағдарламалауға мүмкіндік береді. Мысалы, аспап алдымен бір қуатпен, содан кейін температураны ұстап тұру үшін ең төменгі қуатта жұмыс істеуі үшін алдымен бірінші қуатты орнатыңыз,  баспаңыз. Содан кейін екінші кезең үшін қуатты орнатыңыз. Содан кейін  батырмасын басыңыз, пісіру басталады.

Ескертпе: үш сатылы пісіру бағдарламасына келесі режимдер қатыса алмайды: Жібіту, Автоаспаз, Жылдам бастау.

Автоаспаз

Танымал өнімдердің алдын ала орнатылған автоматты пісіру бағдарламалары оңтайлы температура мен пісіру ұзақтығын бір рет түртіп орнатуға мүмкіндік береді.

- Күту режимінде қажетті пісіру бағдарламасының батырмасын басыңыз: Сусындар, Тауық қанаттары, Гриль қабырғалары, Жылыту.
- Азық-түліктің немесе порцияның салмағын таңдау үшін қажетті пісіру бағдарламасының батырмасын басыңыз немесе  және  батырмаларын қолданыңыз.
-  батырмасын басыңыз, пісіру басталады.

Автоматты бағдарлама	Салмағы/Көлемі
Сусындар	200 ml/cup, 1-3 cups
Тауық қанаттары	200-600 g
Гриль қабырғалары	200-600 g
Жылыту	200-800 g

Ескертпелер:

- Тауық қанаттары мен Гриль қабырғалары бағдарламалары жұмыс істеп тұрған кезде аспап азық-түлікті аудару қажеттілігін еске салу үшін жұмысын тоқтата алады, бағдарламаны жалғастыру үшін  басыңыз.
- Тағамның температурасы, салмағы және пішіні аспаздық әсерге айтарлықтай әсер етеді. Егер жоғарыдағы кестеде көрсетілген коэффициенттен қандай да бір ауытқу анықталса, жақсы нәтижеге жету үшін пісіру уақытын реттеуге болады.

Зарарсыздандыру

- Күту режимінде  батырмасын басыңыз. Атқарымды іске қосу үшін  басыңыз.
- Бұл атқарымның ұзақтығы – 1 минут.

Балалардан бұғаттау

Күту режимінде  басыңыз және 3 секунд ұстап тұрыңыз. Сигнал естіледі, ал дисплейде 5 секунд ішінде «Loc» көрсетіледі. Панельдегі батырмалар бұғатталады. Бұғаттауды алып тастау үшін  батырмасын қайтадан басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз. Сигнал естіледі.

Батырмалардың жабысуынан қорғау

Егер басқару панеліндегі кез келген батырманы 1 минуттан артық ұстап тұрсаңыз, аспап жұмысын тоқтатады және дисплейде «FAIL» пайда болады. Жүйе әр минут сайын дыбыстық сигнал береді. Күту режиміне оралу үшін  басыңыз.

ЫДЫСТАРДЫ ТАҢДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

- Қысқа толқынды пеште қолдануға болатын тамаша ыдыс материалы қысқа толқынды сәулеленуді кешіктірмейтін материал болып табылады. Мұндай материалдан жасалған контейнер қысқа толқынды энергияны еркін өткізеді, сондықтан тек дайындалған тағам қызады.
- Микротолқынды сәулелену металдан өте алмайды, сондықтан микротолқынды пеште пісіру үшін металл ыдыстарды немесе металмен әрленген ыдыстарды қолдануға болмайды.
- Қайта пайдаланылған қағаздан жасалған заттарды пешке салуға болмайды, өйткені оның құрамында ұшқын немесе от көзі болуы мүмкін металдың кішкене бөліктері болуы мүмкін.
- Төртбұрышты немесе тікбұрышты контейнерлерден гөрі дөңгелек немесе сопақ ыдыстарды қолданған дұрыс, өйткені мұндай контейнерлердің бұрыштарындағы тағам тым көп термиялық өңдеуден өтеді.
- Төменде ыдысты таңдау өлшемшарттары келтірілген:

Ас үй қажеттіліктері	Микротолқынды пеште қолдануға жарамдылығы	Ескертпелер
Алюминий жұқалтыр	x	Пештің қабырғасына жұқалтырдың жақын орналасуы немесе жұқалтырды көп мөлшерде қолдану электр доғасының пайда болуына әкелуі мүмкін.
Фарфор және керамика	√	Фарфор, керамика, жылтыратылған керамика мен жұқа қабырғалы фарфорды әдетте металл әрлеуі болмаса қолдануға болады.
Полиэфирлік талшықтан жасалған бір реттік ыдыс	√	Мұндай ыдыс әдетте мұздатылған өнімдерді қаптау үшін қолданылады.
Жылдам дайындалатын өнімдерді қаптау:		
- Полистиролды стақандар мен контейнерлер - Қағаз пакеттер немесе газеттер - Қайталама шикізаттан жасалған қағаз немесе металл әрлеуі бар ыдыс	√ x x	- Өнімдерді жылыту үшін қолдануға болады. Қызып кеткен кезде полистирол балқуы мүмкін. - Жану қаупі бар. - Электр доғасының пайда болуына себеп болуы мүмкін.

Шыны ыдыс:		
Дайындауға арналған ыдыс	√	Металл әрлеу болмаған кезде қолданыла алады.
Жұқа қабырғалы шыны ыдыс	√	Өнімдер мен сұйықтықтарды жылыту үшін қолдануға болады. Кенет қыздырған кезде сынғыш шыны сынуы немесе жарылуы мүмкін.
Шыны банкалар	√	Қақпағын алып тастау керек. Тек қыздыруға қолайлы.
Металл:		
Тағамдар	x	Электр доғасының пайда болуына немесе тұтануға себеп болуы мүмкін.
Сымды байламы бар мұздату пакеттері	x	
Қағаз:		
Төрелкелер, шыныаяқтар, тоқыма және қағаз майлықтар	√	Қысқа уақыт пісіру және қыздыру үшін пайдалануға болады. Артық ылғалды сіңіру үшін.
Қайта өңделген қағаз	x	Электр доғасының пайда болуына себеп болуы мүмкін.

Пластик:		
• Контейнерлер	√	Пластиктің кейбір басқа түрлері жоғары температурада деформациялануы немесе түсі өзгеруі мүмкін. Меламинді пластикті қолданбаңыз.
• Ас үлдірі	√	- Ылғалды сақтау үшін қолданыла алады. - Өнімдерге жанаспауы тиіс.
• Мұздатуға арналған пакеттер	√x	- Қабықшасын алған кезде ыстық бұға күйіп қалмау үшін абай болыңыз. - Олар қайнатуға немесе пеште қолдануға жарамды болса ғана. Саңылаусыз жабылмауы тиіс. Қажет болса айырмамен тесіңіз.
Балауыз немесе май өткізбейтін қағаз	√	Ылғалды сақтау және шашыраудан қорғау үшін қолдануға болады.

√: Ұсынылады

√x: Абайлап қолданыңыз

x: Ұсынылмайды

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

Аспапты үнемі тазалау және одан тағам қалдықтарын кетіру қажет.

- Тазалау алдында құрылғыны өшіріп, қуат кабелін розеткадан ажыратыңыз.
- Аспап камерасының ішкі беттері таза болуы тиіс. Егер қабырғаларға өнімдердің қалдықтары жабысып қалса немесе сұйықтықтың аққан іздері қалса, оларды дымқыл мата майлықпен сүртіңіз. Қатты ластанған жағдайда жұмсақ жуғыш құралды қолдануға болады. Бүріккіштер мен қатты тазартқыштарды қолданбаңыз, себебі олар есіктің бетін бұзуы мүмкін.
- Абразивті құралдарды қолданбаңыз.
- Аспаптың сыртқы беттерін үнемі дымқыл мата майлықпен сүртіңіз. Пештің ішіндегі жұмыс бөліктеріне зақым келтірмеу үшін судың немесе басқа сұйықтықтардың саңылауларға ағып кетуіне жол бермеңіз.

- Өнімнің қалдықтары мен сұйықтықтардың ағып кетуін кетіру үшін есікті және есіктің терезесін екі жағынан, есік тығыздағыштарын және оларға іргелес бөліктерді үнемі дымқыл мата майлықпен сүртіңіз.
- Басқару панеліне судың тиюін болдырмаңыз. Оны жұмсақ, дымқыл майлықпен сүртіңіз.
- Есіктің ішінде немесе айналасында конденсацияланатын ылғалды жұмсақ мата майлықпен сүртіңіз. Аспап жоғары ылғалдылық жағдайында жұмыс істесе конденсат пайда бола алады. Бұл қалыпты құбылыс.
- Шудың жоғарылауын болдырмау үшін жұмыс камерасының түбін үнемі тазалап отыру керек. Камераның түбін жұмсақ жуғыш затпен сүртіңіз.
- Аспаптан иістерді кетіру үшін аспапта қолдануға болатын терең ыдысқа бір кесе су құйыңыз, оған бір лимоннан шырын сығып, қабығын салыңыз. 9 минут бойы қыздырыңыз. Кейін аспапты жұмсақ мата майлықпен мұқият сүртіңіз.

ҚАТЕЛЕР КОДТАРЫ

Қате коды	Ықтимал себебі
E-01	Қалыпты емес қысқа толқынды жиілікті түрлендіру атқарымы.
E-30	Терістегіш кірісі кернеу астында орналасқан.
E-31	Терістегіштің кірісіндегі кернеудің жоғарылауы.
E-32	Қысқа тұйықталудан қорғаныс.
E-33	Шамадан тыс жылытудан қорғау.
E-34	Манометрдің ақаулығы.
E-35	Артық кернеуден қорғау.
E-36	Жоғары кернеудегі ақаулық.
E-37	Ажыратқыш түтігінің ақаулығы.
E-38	Байланыс ақауы.
E-39	Қосалқы қуат көзінің ақаулығы.

АҚАУЛЫҚ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ақаулықтарды жою
Аспап қосылмайды	Желілік кабель қуаттау желісіне қосылмаған немесе қуаттау желісінің параметрлері аспаптың техникалық сипаттамаларындағы энергияны тұтыну сипаттамаларына сәйкес келмейді.	Желілік кабелді тиісті параметрлері бар қуаттау желісіне қосыңыз.
	Есікшесі мықтап жабылмаған.	Есіктің қысқа толқынды пештің корпусына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
	Аспап зақымданған.	Желілік кабелді желіден ажыратыңыз. Жүгініңіз жүгініңіз.
Аспаптың ішіндегі ұшқын разрядтары	Қаптамадан металл заттар алынбаған.	Қысқа толқынды пеште қыздыруға жарамды ыдыстар мен контейнерлерді ғана пайдаланыңыз.
	Металл сәндік әрлеуі бар ыдыс-аяқ қолданылады.	
Өнімдер нашар қыздырылады	Жұмыс режимі дұрыс таңдалмаған.	Таңдалған жұмыс режимі азықты дайындауға жарамды екеніне көз жеткізіңіз.
	Мұздатылған өнімдер пісіру процесіне дейін еріген жоқ.	Өнімдерді жібітіңіз.
Өнімдер күйіп кетеді	Жұмыс режимі дұрыс таңдалмаған.	Таңдалған жұмыс режимі азықты дайындауға жарамды екеніне көз жеткізіңіз.
Тағам біркелкі қыздырылмайды	Өнімдер біркелкі туралмаған.	Өнімдерді бірдей бөліктерге тураңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Корпустың, аксессуарлардың және жиынтықтаушы бөліктердің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Аспапты сынған жағдайда өзіңіз жөндеуге талпынбаңыз. Уәкілетті сервистік орталықтарына хабарласыңыз.

МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Бұл аспап қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді талап етпейді.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспапты жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Зауыттық қаптамада тасымалдау кезінде жауын-шашын мен агрессивті ортаның әсер ету мүмкіндігін болдырмай, зақымданудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.
- Зауыттық қаптамасыз тасымалдау кезінде ауа көпіршігі қабықшасын және гофрленген картоннан жасалған ыдысты пайдалану ұсынылады.
- Аспаптың әр элементін қабықшаға сапалы орап, контейнерге тігінен орналастыру ұсынылады.
- Тасымалдау процесінде олардың ыдыс бойымен еркін қозғалуын болдырмау үшін аспаптың элементтері арасындағы бос қашықтықты ауа-көпіршікті қабықшамен немесе бүктелген картонмен салу керек.
- Аспапты таза, жабық, құрғақ үй-жайда, қоршаған ортаның температурасы 5-тен 40 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын жерде, қоршаған ортада шаң, қышқыл және электр аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмаған кезде сақтаңыз.

Тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған мақсатын ескере отырып, аспапты пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер

Бұл аспап осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік мақсаттары мен шараларына сәйкес үй немесе коммерциялық аймақтарда жұмыс істеуге ғана арналған.

ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Одан әрі көдеге жарату үшін аспап пен қуат элементтерін мамандандырылған пункттерге жіберіңіз.
- Аспапты көдеге жарату кезінде түзілетін қалдықтар белгіленген тәртіппен кейіннен көдеге жарата отырып, міндетті түрде жинауға жатады.
- Осы аспапты көдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды көдеге жарату қызметіне немесе осы аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.
- Бұл аспап талап етілетін еуропалық және ресейлік қауіпсіздік және гигиена стандарттарына сәйкес келеді.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия.
Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель! При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания VITEK выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику VITEK. Убедительно просим Вас во избежание недоуменний внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания VITEK подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания VITEK оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

При отсутствии чека или счета гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. Гарантия на изделие действительна только в той стране, где оно было приобретено.

Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией VITEK и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:
 - микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, плоские пластины, предохранители, аккумуляторы;
 - духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
 - пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
 - стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
 - посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыскыватели, лампы подсветки;
 - варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
 - кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
 - холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
 - прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пылесы дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
- Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
- Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

версия 1/1/2025

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

Құрылғының атауы

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы фирма

Сатушы фирманың мекен-жайы

Сатушы фирманың телефоны

Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Жарамды бұйымды алғанымды растаймын.
Сыртқы түріне шағымым жоқ.

Мөрі

Сатып алушының қолы

Жыртылмалы талон 1	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 3
Үлгісі	Үлгісі	Үлгісі
Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі
Сату күні	Сату күні	Сату күні
Сатушы:	Сатушы:	Сатушы:
Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Құрметті сатып алушы! Сатып алуды рәсімдеу кезінде бұйымның жинақтылығын, сыртқы түрін және негізгі жұмыс режимін тексеруді, кепілдік талонының дұрыс топтырылуын талап етіңіз. VITEK компаниясы Сізге таңдауыңыз үшін зор алғыс білдіреді. Бұйымды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда жақын орналасқан авторландырылған сервистік орталықтарға (АСО) хабарласыңыз. АСО мекенжайлары мен телефондарын мына жерден біле аласыз: дүкенде; біздің дилерлерден; компанияның сайтында: www.vitek.ru/services/service-ty-sentyr. Тек осы сервис орталықтары VITEK техникасына қызмет көрсетуге құқылы және тиісті біліктілікке ие. Түсінбеушілікке қол бермеу үшін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделеуді және кепілдік талонының дұрыс топтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік міндеттемелері бұйымның кепілдігін біржақты айқындау мүмкіндігі болған кезде күшше енеді, ол үшін кепілдік талонында дұрыс және анық көрсетілген үлгілердің, сериялық нөмірдің, шығарылған күнінің, кепілдік мерзімінің болуы, сондай-ақ бұйымдағы сериялық нөмір мен үлгінің кепілдік талонында көрсетілгендермен сәйкес келуі қажет. Кепілдік талонында және бұйымда сәйкестендіру деректеріне қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ оларды өшіруге немесе қайта қазаға тыйым салынады. Осы шарттардың бұзылуы бұйымның кепілдігін анықтау үшін сараптама жүргізу қажеттілігіне өкелуі мүмкін. Осы кепілдік талонымен VITEK компаниясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзге қабылданатын растайды. Бірақ VITEK компаниясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелерінің барлық шарттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнама шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған елдің заңнамасымен реттеледі.

Кепілдік мерзімі

Кепілдік міндеттемелер осы Шарттар сақталған жағдайда бұйымды сату күнінен бастап 24 (жырыма төрт) ай ішінде жарамды.

Мұндай растау болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдік талоны сату күнін растау ретінде қызығ ете алмайтын өскеріңіз. Бұйымға кепілдік құқығы тек ол сатып алынған елде ғана жарамды.

Кепілдік талаптары

- Кепілдік тек VITEK компаниясымен ресми түрде жеткізілетін және міндетті сертифицирталудан өткен үлгілерге ғана беріледі.
- Кепілдік тауарды және немесе тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алатын және пайдаланатын сатып алушыларға беріледі.
- Сатып алушы бұйымда ақаулық болған кезде кепілдікті жөндеу жүргізу үшін АСО-ға жүгінуге міндеттенеді.
- Кепілдік міндеттемелері бұйымның жиынтығына кіретін керек-жарақтар мен аксессуарларға – қуат элементтеріне (батареялар, аккумуляторлар), монтаждық құрылғыларға қолданылмайды, сондай-ақ кепілдік мыналарға қолданылмайды:
 - қысқа толқынды пештер: гриль торларына, әйнек ыдыстарға, ролікті сақиналарға, мотор білігінің муфталарына, бумен пісіргіш элементтеріне, артқы жарық шамдарына, қатпарлы тілімшелерге, акумуляторларға;
 - тұшпашештер: өскірттердің сыртқы және ішкі әйнектеріне, басқару панелінің әйнек бетіне, өскі тұтқалары мен басқару тұтқаларына, наузаларға, торларға, телескоптық бағыттағыштарға, әйнек табақтарға, көрнекімалық табақтарға, істіктерге, термोकөшімаштарға, артқы жарық шамдарына;
 - шаңсорғыштар: қылшақтарға, саптамаларға, түтіктерге, құбыршектерге, шаң жинағыштарға, сүзгілерге, аккумуляторларға;
 - кір жуғыш машиналар: суды беруге және ағызуға арналған құбыршектерге;
 - ыдыс жуғыш машиналар: суды беруге және ағызуға арналған құбыршектерге, ыдыс-аяқты жүктеуге арналған себеттерге, бүркікшітерге, артқы жарық шамдарына;
 - пісіру панелдері: әйнек беттерге, басқару тұтқаларына, шойын торларға, газ оттықтарына, жипкерлерге;
 - ас үй сорғыштары: сәндік қораптарға, ауа құбырларына, шамдарға, сүзгілерге;
 - тоназдықштар: серелерге, науалар мен жәшіктерге, шамдарға;
 - басқа ШТТ: жиынтықтағы аксессуарлар мен керек-жарақтарға, шығыс материалдарына (қызмет мерзімі шектеулі заттар), қашықтан басқару пультеріне.

- Бұйым келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынады:
 - егер бұйым оның тікелей арналымына сәйкес келмейтін мақсатта қолданылған жағдайда;
 - егер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда;
 - кепілдік мерзімбаядарының сақталуы бұзылған жағдайда;
 - егер бұйымның сериялық нөмірі өзгертілсе, жойылса немесе оқылмаса;
 - ішкі құрылғыны өзгерту немесе өнімді өз бетінше жөндеу әрекеттері;
 - деформация алған, тауар корпусының геометриясы өзгерген жағдайда;
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес орындалмаған бұйымды бұзатындауға, қоспаға және орнатуға.
- Кепілдік міндеттемелер:
 - бұйымды сатып алушыға тапсырған соң пайда болған механикалық зақымдар;
 - ылғалдың, жоғары немесе төмен температураның, коррозияның, тотығудың өсерінен болатын зақымдар;
 - ішіне бөтен нәрселердің, заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жануарлардың түсуінен болған зақымдар;
 - элементтерден, өрттен, тұрмыстық факторлардан, кездейсоқ сыртқы факторлардан (электр қисініндегі кернеудің жоғарылауы, найзағай және т.с.с.) келтірілген зақымдар;
 - бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу салдарынан туындаған ақаулар. Бұл ретте табиғи тозу деп тауардың сыртқы беттеріндегі таңбалар мен жазуларыды алып тастауға өкөп соқтырған, осы бұйымды пайдаланудың немесе агрессивті тазалау құралдарын пайдаланудың салдарынан олардың техникалық жай-күйі мен сыртқы түрінің нашарлауына өкөп соққан бұйымды пайдаланудың салдары түсініледі;
 - тауарды сатушыдан бергеннен кейін сатып алушы анықтаған тауардың жиынтықсыздығы;
 - электрлік желілер параметрлерінің стандарттарына және осындай басқа сыртқы факторларға сай келмеу салдарынан туындаған зақымдар.

Жоғарыда көрсетілген жағдайларда Өндіруші өнімдердің адамдарға, үй жануарларына, мүлікке тікелей немесе жанама келтірген зияны үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды.

- Егер мерзімбаядардың бұзылғаны, бірлөкөуө іздері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеіеген басқа да араласулар анықталса, бұйым кепілдік қызмет көрсетуден алынуы мүмкін.
- Шөкөуөлі қызмет өту мерзімі немесе шөкөуөлі кепілдік мерзімі бар бөлшектердің істен шығуы салдарынан туындаған ақаулары бар бұйымдар кепілдікті жөндеуге жатпайды.
- Тауарға қоса берілген құжаттамда сипатталған бұйымды төңшеу және орнату (құрастыру, қосу және т.с.с.) пайдаланушының өзі де, тиісті бейіндегі АСО және сатушы фирмалардың мамандары да орындай алады (ақылы негізде). Бұл ретте бұйымды орнатқан тұлға (ұйым) қондырғының (төңшеудің) дұрыстығы мен сапасы үшін жауапты болады. Бұйымды дұрыс орнатудың маңыздылығына, оның сенімді жұмысы үшін де, кепілдік және ақысыз сервистік қызмет көрсету үшін де назар аударған жөн. Орнату жөніндегі маманнан орнату туралы барлық қажетті мәліметтерді кепілдік талонында енгізуді талап ету қажет.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымды төңшеу кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды. Өндіруші алдын ала хабарламай, құрылғының сипаттама-ларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрметті сатып алушылар! Сервис орталығына бармас бұрын, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға «Ықтимал ақаулықтар» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқа 1.0/2025

Жыртылмалы талон 3	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 1
Келіп түскен күні	Келіп түскен күні	Келіп түскен күні
Орындалу күні	Орындалу күні	Орындалу күні
Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты
Сервис орталығы:	Сервис орталығы:	Сервис орталығы:
Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ
Қолы	Қолы	Қолы

RU

Изготовитель:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша,
дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань,
город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Room 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha,
No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District,
Shenzhen, China
Made in China

Импортёр и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

ООО «Мерлион»

Россия, Московская обл., г. Красногорск,
б-р Строителей, д. 4

Изготовитель оставляет за собой право изменения
комплектации, технических характеристик и внешнего
вида товара.

Для получения более подробной информации о
приборе посетите сайт: **www.vitek.ru**

Адреса сервисных центров указаны на сайте:
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/

Срок службы прибора составляет 5 лет при условии
использования в строгом соответствии с настоящим
руководством пользователя.

Сведения о серийном номере указаны на упаковке и
стикере прибора.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года*

**в соответствии с гарантийными условиями*

KZ

Өндіруші:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша,
№4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы,
Шэньчжэнь қаласы, Қытай
Қытайда жасалған

Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді

қабылдауға уәкілетті ұйым:

«Мерлион» ЖШҚ

Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы,
Құрылысшылар б-ры, 4 үй

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық
сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту құқығын
өзіне қалдырады.

Аспап туралы толығырақ ақпарат алу үшін
www.vitek.ru сайтына кіріңіз.

Сервистік орталықтардың мекенжайлары
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/ сайтында
көрсетілген.

Аспаптың қызмет мерзімі аспапты пайдалану жөніндегі
осы нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте пайдаланған жағдайда
5 жылды құрайды.

Сериялық нөмір туралы мәліметтер аспаптың қаптамасы
мен стикерінде көрсетілген.

Шығарылған күні қаптамада көрсетілген.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл*

**кепілдікті шарттарға сәйкес*

